

Teaching Guide

Aligned to Common Core Standards

Watch Out for Clever Women / ¡Cuidado con las mujeres astutas!

Written by Joe Hayes, Illustrated by Vicki Trego Hill

Watch out for Clever Women is a great collection of folk tales in English and Spanish. It is ideal for late elementary or early middle school students and would fit well into a unit on folk tales, community values, sequencing, or identifying theme. Many of the stories are also available on YouTube, told by the author. The following reading questions and activity suggestions are available in English and Spanish and are aligned to Common Core State Standards for 6th grade.

Before Reading:

1. Discuss: What is the difference between a fable, a fairy tale, and a folk tale? Brainstorm examples of each.

• • •

During Reading:

In the Days of King Adobe

1. Why do you think the old woman chose to talk about dreams instead of telling the young men that she knew they had stolen her ham? What can we infer about her personality from this? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.3

1. What does the word “thrifty” mean in the following sentence? “But the old woman was very thrifty, and by saving carefully—a penny a day, a penny a day—she was able to buy herself a big ham” (10). CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.4

1. Why do you think the young men didn’t trick the next old woman they met? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2

• • •

That Will Teach You

1. The story begins, “They say that what a boy doesn’t learn from his mother when he is a child, he must learn from his daughter when he becomes a man.” Who do you think learns a lesson in this story? Find an example from the text to back up your answer. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2

1. How did the boy’s mother help him? Why do you think it worked? Use details from the text to support your answer. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5

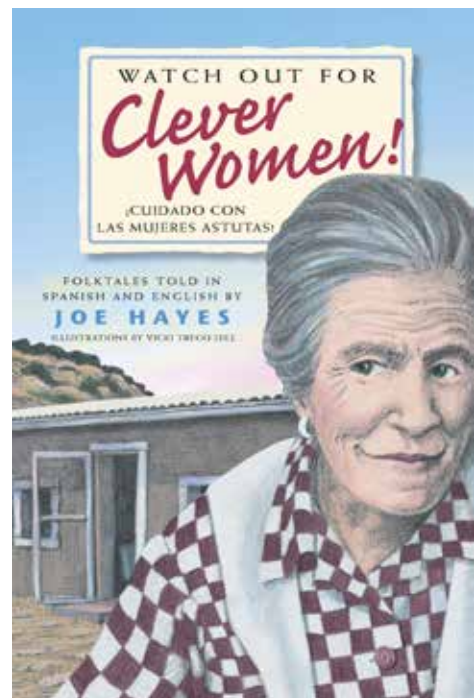
1. What word could you put instead of “nourishment” in the following sentence, without changing its meaning? “But what good has that done them? There’s no nourishment in the smell of food” (30). CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.4

• • •

The Day it Snowed Tortillas

1. How does the woodcutter’s wife trick the robbers? Summarize each step she uses to fool them using details from the text. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2

• • •



Just Say Baa

1. Who is clever in this story? Who gets fooled? Can clever characters also get fooled? Give specific examples from the story. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5



Watch Out!

1. Describe the moneylender’s personality. What is he like? Give specific examples from the text to support your ideas. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.1

1. What does the word “grudgingly” mean in the following sentence? “Grudgingly, the moneylender opened his fist” (60). CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.



Skin and Bones

1. Why do you think doña Celestina chose the scrawny puppies instead of the fat, healthy ones? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5

1. Does this story teach a lesson? If you think it does, explain what that lesson is using details from the text. If you think it doesn’t, use text details to explain why not. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



Who’ll Buy my Ring?

1. The king looks for a woman to marry based on whether a ring fits. What other stories can you think of that have a similar idea? How are they similar or different? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.9

1. The old woman tells the princess, “Kings have their laws and their power, but an old woman has her power too” (82). What kind of power does the old woman have? How is it different from the kind of power the king has? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5



Caught on a Nail

1. Listen to Joe Hayes tell this story [here](#).* Compare and contrast the experience of reading the story to hearing it told. What things does Joe do to help make you ‘see’ the story? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.7

*<https://youtu.be/SJE5mBSL2S8>

1. Do you think the three young men deserved to be scared that way? Use details from the story to explain why or why not. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



Be a Good Neighbor!

1. Why do you think the author started the story with the prayer about bad neighbors? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5

1. Why would it be important to be a good neighbor if you live in a small town or out in the country? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



Further Ideas for Discussion:

1. Choose two of the stories in *Watch out for Clever Women*. Find the “clever woman” in each story. Compare and contrast the two women. Where do they live? What do they do for a living? How old are they? Why do they need to be clever?

1. Read a trickster story from a different culture (for example an Anansi the Spider story) and compare it to a story from *Watch out for Clever Women*. What lessons does each story teach about how to treat others?

1. Read a fable with a clear moral (for example “The Tortoise and the Hare”). Compare it to “Abelardo’s Dinner.” What lessons does each story teach about how to treat others? How do they teach those lessons differently?



Antes de leer:

1. ¿Qué es la diferencia entre una fábula, un cuento de hadas, y un cuento popular? ¿Pueden pensar en algunos ejemplos de cada uno?



Durante la lectura:

En los días de rey adobín

1. ¿Por qué piensas que la mujer decide de hablar de su sueño en vez de confrontar los jóvenes? ¿Qué podemos inferir sobre su personalidad? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.3

1. ¿Qué significa la palabra “empeño” en la frase siguiente? “Pero la viejita era muy ahorrativa, y guardando dinero con empeño—un centavo hoy, un centavo mañana—juntó lo bastante para comprar un jamón grande” (11). CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.4

1. ¿Por qué piensas que los jóvenes no trataron de hacerle trampas a la próxima viejita que encontraron? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



Ya aprenderás

1. El cuento empieza, “Dicen que lo que le muchacho no aprende de su madre cuando es niño habrá de aprender de su hija cuando sea hombre.” ¿Quién aprende en este cuento? Usa un ejemplo del texto para apoyar tus ideas. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2

1. ¿Cómo le ayudó al niño su madre? ¿Por qué piensas que funcionó? Use detalles del texto para apoyar tus ideas. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5

1. ¿Qué significa la palabra “pretexto” en la frase siguiente? “Gracias a la sinceridad del muchacho había ganado el pretexto para no pagar mil dólares y cien hectáreas de terreno” (27). CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.4



El día que nevaron tortillas

1. ¿Cómo engaña a los ladrones la esposa del leñador? Resume cada paso que usa para engañarles usando detalles del texto. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



Di nomás baa

1. ¿Quién es astuto en este cuento? ¿Quién es engañado? ¿Se puede ser astuto y también estar engañado? Usa ejemplos específicos del texto. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5



¡Cuidado!

1. Describe la personalidad del prestamista. ¿Cómo es? Usa ejemplos específicos para apoyar tus ideas. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.1

1. ¿Qué significa la palabra “despiadado” en la frase siguiente? “No quería parecer demasiado despiadado, pues si así pareciera, la gente temería pedirle prestamos en el futuro” (57). CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.4



Huesos y pellejo

1. ¿Por qué piensas que doña Celestina escogió los perritos flacos en vez de los perritos gordos y energéticos? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5

1. ¿Se puede aprender algo de este cuento? Si piensas que sí, ¿qué es la lección? O si no, explica tu respuesta. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



¿Quién compra mi anillo?

1. El rey busca una esposa cuyo dedo es el tamaño correcto por el anillo. ¿Puedes pensar en algún otro cuento con una idea semejante? ¿Cómo es similar y/o diferente? CCSS.ELA-

LITERACY.RL.6.9

1. La viejita le dice a la princesa, “Los reyes tienen sus leyes y su autoridad, pero una viejita tiene fuerzas también” (83). ¿Qué tipo de fuerzas tiene la viejita? ¿Cómo es diferente del tipo de fuerzas que tiene el rey? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5



Enganchado en un clave

1. ¿Piensas que los tres jóvenes merecieron el susto que tuvieron? Usa detalles del cuento para explicar tu respuesta. CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



Hazte buen vecino

1. ¿Por qué piensas que el autor empezó el cuento con la oración sobre vecinos malos? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5

1. ¿Por qué sería importante ser un buen vecino si vives en un pueblito o en el campo? CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2



Más ideas para discusión:

1. Escoge dos cuentos de *¡Cuidado con las mujeres astutas!* Busca la “mujer astuta” en cada cuento. ¿Cómo son semejantes o diferentes? ¿Dónde viven? ¿En que trabajan? ¿Cuántos años tienen? ¿Por qué necesitan ser astutas?

1. Lee un cuento sobre un tramposo que viene de otra cultura (por ejemplo, se puede leer un cuento de Anansi la araña) y compararlo con un cuento de *¡Cuidado con las mujeres astutas!* ¿Qué nos enseña cada cuento sobre como debemos tratar a los demás?

1. Lee una fábula con una moraleja muy fuerte, (por ejemplo, “La liebre y la tortuga.”) Compararlo con “La comida de Abelardo”. ¿Qué nos enseña cada cuento sobre como debemos tratar a los demás? ¿Cómo lo hace cada cuento en una manera diferente?

Standards Used in this Guide:

CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.2

Determine a theme or central idea of a text and how it is conveyed through particular details; provide a summary of the text distinct from personal opinions or judgments.

CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.3

Describe how a particular story’s or drama’s plot unfolds in a series of episodes as well as how the characters respond or change as the plot moves toward a resolution.

CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.4

Determine the meaning of words and phrases as they are used in a text, including figurative and connotative meanings; analyze the impact of a specific word choice on meaning and tone.

CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.5

Analyze how a particular sentence, chapter, scene, or stanza fits into the overall structure of a text and contributes to the development of the theme, setting, or plot

CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.7

Compare and contrast the experience of reading a story, drama, or poem to listening to or viewing an audio, video, or live version of the text, including contrasting what they “see” and “hear” when reading the text to what they perceive when they listen or watch.

CCSS.ELA-LITERACY.RL.6.9

Compare and contrast texts in different forms or genres (e.g., stories and poems; historical novels and fantasy stories) in terms of their approaches to similar themes and topics.

CCSS.ELA-LITERACY.W.6.3.B

Use narrative techniques, such as dialogue, pacing, and description, to develop experiences, events, and/or characters.